

11 - Evil God Bishop Gastille

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:17] Ibuki

We tried investigating the information site,

[00:21] Ibuki

but it seems they'd already moved on.

[00:24] Ibuki

We were so close.

[00:27] Chris

But the number of Apostles
is steadily decreasing.

[00:33] Chris

What's wrong, Aichi?

[00:35] Aichi

Relics was destroyed,
but there's still a spatial distortion, right?

[00:41] Chris

We destroyed something
that was forced into existence,

[00:44] Chris

so I think there are still aftereffects.

[00:48] Aichi

But it's also possible
that's part of the Apostles' plan.

[00:54] Chris

Okay. I'll get on it.

[00:57] Ibuki

Sorry to ask this.

[00:58] Chris

Nah, it should be easy work.

[01:05] Mamoru

Here you go, Ibuki.

[01:09] Mamoru

Chrono and the gang
are throwing a big Christmas party

[01:13] Mamoru

to tie in with Arata and Makoto's return.

[01:16] Mamoru

Everyone's looking forward to your appearance.

[02:54] Ruuga

Apparently Gredora has returned
to the planet Cray.

[02:57] Arute

Yes.

[02:59] Ruuga

You're okay with that?

[03:01] Arute

The Zeroth Dragons only awaken with fights
between people who possess the power.

[03:07] Arute

All she did was execute
that mission for Gyze's sake.

[03:13] Arute

It's the same for Dumjid.

[03:16] Arute

Pawns who have finished serving
their roles are taken off the board.

[03:21] Arute

All that's left is for me
to strike the Messiah's Vanguard.

[03:25] Arute

Then everything will begin.

[03:31] Ruuga

As for the United Sanctuary Zeroth Dragon,
I'll search for a compatible person.

[03:37] Arute

Yes, I leave that to you.

[03:41] Arute

Then I will see you at the time of destruction.

SIGN Turn 11 Evil God Bishop Gastille

SIGN Welcome Home, Arata and Makoto

[03:54] Tsuneto

How's this? Good enough?

[03:57] Kazuma

The right side is up a little too high.

[04:00] Tsuneto

Like here?

[04:02] Chrono

Sorry, Taiyou.

[04:04] Chrono

Could you get that decoration?

[04:07] Taiyou

Here you go.

SIGN Register

[04:09] Chrono

Thank you.

[04:12] Taiyou

Um, Chrono...

[04:17] Taiyou

No, never mind.

[04:19] Chrono

They worked really hard in Hong Kong.

[04:23] Chrono

So let's give 'em a big surprise when they get home.

[04:31] Taiyou

What happened to Relics?

[04:33] Kazuma

I don't really know, either.

[04:35] Kazuma

Look!

[04:40] Taiyou

Chrono!

[04:41] Kazuma

Shindou!

[04:43] Chrono

Taiyou! Kazuma!

[04:53] Kazuma

I don't think it's something
you need to worry about.

[04:56] Chrono

Hang that one up here.

[04:56] Taiyou

Kazuma!

[04:58] Kazuma

He's in high spirits.

[04:58] Tsuneto

Here?

[04:59] Chrono

No, here! Here!

[05:01] Tsuneto

What the heck?!

[05:02] Tsuneto

It doesn't have to be perfect!

[05:03] Taiyou

Maybe I have been worrying too much.

[05:05] Tsuneto

After all, it's Christmas Eve!

[05:10] Tsuneto

Santa Tsuneto has prepared a nice present.

SIGN Ticket for Special Training Anytime with Trinity Dragon

[05:15] Tsuneto

Ta-daaa!

[05:16] Tsuneto

A ticket for special training anytime
with Trinity Dragon!

[05:21] Tsuneto

Trinity Dragon will use this to usher in
Arata and Makoto as our top disciples.

[05:26] Carl

You're always thinking, Santa Tsuneto!

[05:28] Kei

You're a good leader!

[05:29] Tsuneto

All right! Let's come up
with our special training menu!

[05:31] Chrono

Sheesh...

[05:33] Tsuneto

First, the Trinity Dragon pose!

[05:34] Shion

Good evening!

[05:37] Shion

Sorry we're late, Chrono.

[05:39] Hayao

Actually, we had to stop along the way

[05:41] Hayao

since Hashima said
she didn't have a present to bring...

[05:47] Hayao

It's my fault for not finishing the knit scarf!

[05:50] Hayao

Ow! That hurts!

[05:52] Jaime

Sorry to keep you waiting!

[05:54] Jaime

Jaime Alcaraz is here,
flanked by two beautiful flowers!

[05:59] Tokoha

This hotpot will really liven up the party!

[06:02] Kumi

We bought plenty of ingredients!

[06:04] Tsuneto

Let's eat it in the dark!
With the lights off!

[06:07] Shin

Hotpot in the shop?!

[06:09] Shin

The steam will ruin the cards!

[06:12] [SONG] Sign

Sub Manager

[06:28] Mamoru

Good evening.

[06:30] Tokoha

You're late, Bro! You too, Enishi!

[06:33] Enishi

Hi.

[06:34] Kumi

Enishi! What did you bring for a present?

[06:38] Enishi

Well, I can't show it to you now...

[06:42] Jaime

All right! A present is here! That's another one!

[06:45] Jaime

Come on, Satorun, you help too!

[06:46] Enishi

Whoa, hold on! Be careful, that's fragile...

[06:49] Jaime

Don't be nervous!

[06:51] Mamoru

Oh, that's right. Santa is coming over tonight,

[06:54] Mamoru

so you have something to look forward to.

[06:56] Shin

In fact, that should be any minute now.

[07:04] Makoto

Hey, Arata.

[07:06] Makoto

The lights are out.

[07:08] Arata

Kamui did say we should come to Capital
right after getting back, didn't he?

[07:17] All

Merry Christmas!

[07:23] Shion

Again, welcome back.

[07:25] Shion

Kai and the others told us
how helpful you were over there.

[07:30] Chrono

Both of you!

[07:32] Chrono

You did great. Also...

[07:35] Chrono

Thank you.

[07:37] Arata

Chrono, we...

[07:39] Chrono

Well, we can catch up later.

[07:43] Chrono

First, a toast!

[07:46] The Two

Right!

[07:47] All

Cheers!

[07:49] Girl

Say, "Ahh"!

[07:50] Jaime

Don't worry. It's just gonna fall.

[07:54] Guy1

You seem really busy.

[07:56] Guy2

Not at all.

[07:58] Chrono

Arata! Makoto!

[08:01] Chrono

You'll be surprised to hear this.

[08:02] Chrono

This is Shin Nitta, one of the members
of Team Nippon you guys respect so much.

[08:10] Shin

Hello.

[08:12] Arata

W-Wow!

[08:14] Makoto

This is amazing, Chrono!

[08:16] Chrono

I know, right?

[08:18] The Two

He has the same name as Team Nippon's Shin!

[08:27] Kamui

Bro! We're back!

[08:29] Aichi

Kamui! Misaki! Welcome back!

[08:32] Kamui

This is your combined souvenir
from Hong Kong and Christmas present.

[08:37] Aichi

Thank you, Kamui.

[08:39] Kamui

Um, Bro. Is Emi here today?

[08:43] Aichi

She's at home cooking for our family's party.

[08:47] Kamui

Oh, really?

[08:49] Kamui

I wanna eat Emi's home cooking!

[08:52] Misaki

Kai's still in Europe, right?

[08:55] Aichi

Yes. But I gather you had
some success together in Hong Kong.

[09:01] Aichi

I'd like to hear about it.

[09:05] Chrono

You guys have been through a lot, too.

[09:08] Makoto

Yes. But we got to talk to Noa just a little bit.

[09:13] Tokoha

I think that means your feelings got through.

[09:16] Shion

And with strong feelings like that,
you'll be fine from now on, whatever happens.

[09:21] Makoto

We're definitely gonna save Noa.

[09:23] Arata

But to do that, we've gotta get stronger.

[09:26] Chrono

I'm glad you said that.

[09:28] Chrono

Fight me, Arata!

[09:33] All

Stand up, Vanguard!

[09:33] Somebody

Stand up the Vanguard!

[09:43] Chris

Good for you.

[09:45] Chris

Mamoru told me about
your important assignment tonight.

[09:51] Ibuki

This is an important assignment...

[09:54] Ibuki

But if Sendou's intuition is right
and there's a problem...

[09:58] Chris

You can give me one pretext or the other,

[10:00] Chris

but the truth is,
you just don't want to go, right?

[10:04] Ibuki

What's this?

[10:06] Chris

Ibuki, what's wrong?

[10:08] Chris

Has something happened?

[10:18] Ibuki

What is this?!

[10:24] Chris

Ibuki!

[10:24] Chris

What happened?!

[10:26] Chris

Ibuki!

[10:28] Chrono

Chronojet Dragon...

[10:33] Arata

What's wrong, Chrono?

[10:35] Chrono

Nothing...

[10:37] Chrono (M)

What was that?

[10:45] Ibuki

Where am I?

[10:48] Arute

To bring an end to everything,
everything must be resolved.

[10:55] Ibuki

You're...

[10:57] Ibuki

...Evil God Bishop Gastille!

[11:00] Arute

Welcome, vanguard of the Messiah.

[11:04] Arute

This is a day of holy celebration.

[11:07] Arute

It's a perfect day to slaughter you.

[11:13] Arute

I prepared something for you.

[11:16] Arute

The blessing of destruction.

[11:19] Ibuki

This works for me, as well.

[11:22] Arute

Oh?

[11:24] Ibuki

If I bury you, the leader of the Apostles,

[11:27] Ibuki

we can eradicate the mad ambition
of bringing back Gyze.

[11:31] Arute

Can you do that?

[11:35] Ibuki

I'm going to get back at you
for everything. Come on!

[11:39] Arute

Everything is for Gyze's destruction.

[11:44] Ibuki

Don't underestimate me.

[11:47] Ibuki

Stand up the Vanguard!

[11:47] Arute

Stand up, Z Vanguard!

[12:04] Arata

What's wrong?

[12:07] Chrono

I don't know myself.

[12:10] Arute

I ride Baleful Repressor!

[12:15] Arute

Attack.

[12:17] Ibuki

No guard!

[12:29] Arute

I told you. This is a fight for you.

[12:34] Arute

Though I am a Diff rider,
in this world, that doesn't work.

[12:38] Arute

I can't manifest the power I normally possess.

[12:41] Arute

However, through the divine protection of Gyze,

[12:45] Arute

I have been bequeathed power
that may be used only once.

[12:51] Arute

It's the power to curse Messiah.

[12:55] Arute

As you take damage, your life is whittled away.

[13:01] Arute

Fate ties you to Messiah.

[13:06] Arute

If I beat you, Messiah's Vanguard,

[13:10] Arute

Gyze's curse will even reach
Messiah's true body on the planet Cray.

[13:15] Arute

Then it will even be possible for our comrades
who remain on Cray to slay it.

[13:21] Arute

A weakened Messiah cannot shackle Gyze.

[13:25] Arute

My one purpose in coming to this land
was to destroy my mortal enemy, Messiah.

[13:33] Ibuki

I see. So that's what it's about.

[13:36] Arute

How long can you, a human, endure Gyze's curse?

[13:41] Ibuki

Do your worst.

[13:44] Ibuki

I've long since given up my life
for the sake of Vanguard!

[13:49] Ibuki

Ride!

[13:54] Chrono (M)

What the heck is with my hand?

[14:02] Mamoru

Hello?

[14:04] Mamoru

Ibuki...?!

[14:07] Aichi

Yes. Chris just called here.

[14:11] Mamoru

Got it. I'm on my way.

[14:14] Chrono

Mamoru!

[14:16] Chrono

Did something happen to Ibuki?

[14:18] Mamoru

Yeah. It seems he disappeared while investigating the Relics distortion.

[14:24] Mamoru

But don't worry. I'm going to...

[14:28] Taiyou

Chrono?!

[14:30] Kazuma

Wait, Shindou!

[14:40] Arute

Ride.

[14:46] Arute

Evil God Bishop, Gastille.

[14:52] Ibuki

Is this your true form?

[14:55] Arute

Your so-called life is fleeting.

[14:59] Arute

It flickers, then sputters out.

Flickers and sputters out.

[15:03] Arute

It's like an endlessly repeating Moebius strip.

[15:07] Arute

And in the end, it falls...

[15:11] Arute

...into nothingness.

[15:16] Arute

Do you understand this emptiness?

[15:19] Arute

I have endured endless disgrace

while awaiting this blessed day.

[15:27] Arute

Your pain now is atonement for my disgrace.

[15:31] Arute

Offender, the time of destruction is at hand.

[15:36] Ibuki

"Offender." I can't blame you

if you're referring to how I used to be.

[15:42] Ibuki

But then I woke up.

[15:45] Ibuki

I mean, I was guided...

[15:48] Ibuki

...by Vanguard!

[15:50] Ibuki

And by those I met while fighting!

[15:53] Ibuki

You call that a "flickering."

[15:55] Ibuki

But I say it's a light that shines brilliantly.

[16:00] Ibuki

I ride Ideal Ego Messiah!

[16:07] Ibuki

Stride Generation!

[16:17] Ibuki

Genesis Dragon, Integral Messiah!

[16:23] Ibuki

That light led me to the place I was meant to be.

[16:27] Ibuki

Stride skill!

[16:29] Ibuki

From my hand, I lock Dunamis.

[16:31] Ibuki

I draw one card!

[16:33] Ibuki

My Vanguard gets +5000 power.

[16:35] Ibuki

Call! Myga Messiah.

[16:38] Ibuki

Beloved Child of Superstring Theory.

[16:40] Ibuki

I move Beloved Child of
Superstring Theory to the Soul!

[16:47] Ibuki

Myga gets +3000 power.

[16:50] Ibuki

Myga attacks your Vanguard!

[16:52] Arute

Guard.

[16:54] Ibuki

Skill activated!

[16:56] Ibuki

I lock Myga.

[17:00] Ibuki

On top of that, I lock Sacrifice Messiah.

[17:03] Ibuki (M)

The path I'm meant to take...

[17:05] Ibuki (M)

That's true Vanguard!

[17:08] Ibuki (M)

I'll protect it until that faint glow
becomes a blinding light!

[17:12] Ibuki

Integral's skill!

[17:17] Ibuki

I unlock Myga, Dunamis and Sacrifice!

[17:21] Ibuki

I draw one card!

[17:23] Ibuki

Soulcharge!

[17:25] Ibuki

My Vanguard gets +10000 power.

[17:27] Ibuki

On top of that, Blink's skill.

[17:29] Ibuki

I draw one card!

[17:31] Ibuki

My Vanguard gets +5000 power!

[17:34] Arute

No guard.

[17:36] Ibuki

Triple drive.

[17:39] Ibuki

Critical trigger!

[17:41] Ibuki

I give the extra critical to my Vanguard
and the power to Myga!

[17:54] Ibuki

This is the true path I'm meant to take!

[17:58] Ibuki

Myga!

[18:00] Arute

Generation Guard.

[18:02] Arute

False Dark Wings, Agrat bat Mahlat.

[18:09] Arute

I can even look upon your struggling fondly.

[18:13] Arute

Gyze is the only one who can return
a sham world to nothingness.

[18:19] Arute

For that sake, I'm going to end your existence.

[18:24] Arute

Stride Generation!

[18:31] Arute

One who Hunts Souls, Balaam!

[18:39] Arute

Glanzend Vampir!

[18:43] Arute

Glanzend's skill!

[18:46] Arute

I put four cards in the Soul.

[18:48] Arute

Glanzend gets +4000 power.

[18:51] Arute

Skill of the Jaeger in my Soul.

[18:54] Arute

I draw one card.

[18:56] Arute

Also, Revolting's skill.

[18:59] Arute

Glanzend gets +4000 power.

[19:03] Arute

On top of that, Balaam's skill.

[19:05] Arute

I retire Myga.

[19:08] Arute

My power increases by the amount
of the retired unit's power.

[19:13] Arute

My Vanguard gets +9000 power.

[19:16] Arute

On top of that, an extra drive.

[19:18] Arute

Soulcharge.

[19:24] Arute

Covetous Succubus, Darkness.

[19:30] Arute

Soulcharge.

[19:31] Arute

Countercharge.

[19:33] Arute

I have ten or more cards in my Soul,
so I draw two cards!

[19:37] Arute

Skill of the second Revolting in my Soul.

[19:41] Arute

Covetous Succubus gets +4000 power.

[19:44] Arute

Also, Balaam's Darkness.

[19:47] Arute

There are thirteen or more cards in my Soul,

[19:49] Arute

so you can't guard against any of my attacks
this turn with grade 1 units!

[19:54] Arute

Call. Revolting.

[19:57] Arute

Covetous Succubus attacks your Vanguard!

[20:01] Ibuki

Guard!

[20:03] Arute

Perish, vanguard of Messiah.

[20:06] Arute

My Vanguard attacks!

[20:13] Ibuki

No guard!

[20:15] Arute

Quadruple drive.

[20:18] Arute

Critical trigger.

[20:20] Arute

I give the power to Glanzend
and the extra critical to my Vanguard.

[20:24] Arute

Second check.

[20:25] Arute

Third check. Heal trigger.

[20:28] Arute

Glanzend gets +5000 power,
and I heal 1 damage point.

[20:32] Arute

Final check.

[20:38] Arute

Perish!

[20:58] Chrono

There...

[21:14] Arute

What's this? You're still holding on?

[21:17] Arute

But this will end it.

[21:19] Arute

Glanzend attacks your Vanguard.

[21:24] Ibuki

Guard!

[21:27] Ibuki

Asteroid! Arrestor! Metallia!

[21:32] Arute

Is this the light you were talking about?

[21:36] Arute

You've shown me something interesting.

[21:38] Arute

But it seems you've hit your limit.

[21:43] Ibuki

Not yet...

[21:44] Ibuki

I'm gonna...

[21:47] Chrono

Ibuki!

[21:51] Taiyou

Chrono!

[21:52] Kazuma

Shindou!

[22:01] Ibuki

Stride...

[22:07] Chrono

Ibuki!

[22:12] Chrono

Ibuki!

[23:55] Tsuneto

Trinity Dragon disciples,
I'll give you an awesome team!

[24:02] Arata

Um...

[24:03] Makoto

Then our team name can be,
like, New Nippon Dragon?!

[24:07] Tsuneto

That sounds like a pro wrestling team.

[24:10] Tsuneto

Anything else?!

[24:11] Arata

Trinity Next!

[24:12] Kei

There! Nice naming!

[24:14] Tsuneto

I bet you guys like that, huh?

[24:16] Makoto

No thanks.

[24:17] Arata

We're Team New Nippon
and we already have a great team.

SIGN Turn 12

The Curse Known as Fate

[24:22] Tsuneto

Yeah, right?

Revision #1

Created 2026-01-29 02:57:16 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 02:57:17 UTC by whimsee